

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 285

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums
2008. gada 29. oktobris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1061/2008 (2008. gada 28. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1062/2008 (2008. gada 28. oktobris), ar ko attiecībā uz sezonālās koriģēšanas procedūrām un kvalitātes ziņojumiem īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 453/2008 attiecībā uz ceturkšņa statistiku par brīvajām darbvietām Kopienā ⁽¹⁾ 3

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Direktīva 2008/100/EK (2008. gada 28. oktobris), ar ko groza Padomes Direktīvu 90/496/EEK par pārtikas produktu uzturvielu marķējumu attiecībā uz ieteicamajām diennakts devām, enerģētiskās vērtības pārreķina koeficientiem un definīcijām ⁽¹⁾ 9

1

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Eiropas Parlaments un Padome

2008/818/EK:

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2008. gada 22. oktobris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda mobilizēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 28. punktu 13

Komisija

2008/819/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 20. oktobris) par butralīna neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6066) ⁽¹⁾ 15

2008/820/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 27. oktobris), ar ko uz laiku atkāpjas no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Svazilendas īpašo situāciju attiecībā uz dziju ar serdes pavedienu (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6133) 17

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

2008/821/KĀDP:

- ★ Politikas un drošības Komitejas Lēmums EUPOL AFGHANISTAN/1/2008 (2008. gada 3. oktobris) par Eiropas Savienības Policijas misijas Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) vadītāja iecelšanu 20
- ★ Padomes Kopējā nostāja 2008/822/KĀDP (2008. gada 27. oktobris) par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs 21

Labojums

- ★ Labojums Padomes Kopējā nostājā 2008/652/KĀDP (2008. gada 7. augusts), ar ko groza Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu (OV L 213, 8.8.2008.) 22

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1061/2008

(2008. gada 28. oktobris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula ⁽¹⁾),

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 29. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 28. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	106,4
	MA	38,3
	MK	22,0
	TR	70,0
	ZZ	59,2
0707 00 05	JO	168,2
	TR	132,6
	ZZ	150,4
0709 90 70	MA	110,6
	TR	133,4
	ZZ	122,0
0805 50 10	AR	82,3
	MA	95,3
	TR	87,3
	ZA	84,7
	ZZ	87,4
0806 10 10	BR	241,0
	TR	127,3
	US	240,8
	ZZ	203,0
0808 10 80	CA	96,2
	CN	90,8
	MK	37,6
	NZ	75,4
	US	144,3
	ZA	86,8
	ZZ	88,5
0808 20 50	CN	60,8
	TR	125,5
	ZA	94,6
	ZZ	93,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1062/2008**(2008. gada 28. oktobris),****ar ko attiecībā uz sezonālās koriģēšanas procedūrām un kvalitātes ziņojumiem īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 453/2008 attiecībā uz ceturkšņa statistiku par brīvajām darbvietām Kopienā****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 453/2008 attiecībā uz ceturkšņa statistiku par brīvajām darbvietām Kopienā⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. panta 3. punktu un 6. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 453/2008 tika izveidota vienota sistēma, lai regulāri sagatavotu ceturkšņa statistiku par brīvajām darba vietām Kopienā.
- (2) Apkopojot īstermiņa statistiku, būtiska ir sezonālā koriģēšana. Koriģētas rindas atvieglo rezultātu salīdzināšanu un interpretēšanu laika gaitā. Koriģēto rindu nosūtīšana uzlabo valstī un starptautiskā mērogā izplatīto datu saskanīgumu.
- (3) Lai varētu piemērot kvalitātes rādītājus, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 453/2008 6. panta 1. punktā, jādefinē dalībvalstu iesniegto kvalitātes ziņojumu kārtība, struktūra un periodiskums.
- (4) Ir veikta apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku.

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Sezonālās koriģēšanas procedūras**

Lai varētu piemērot Regulas (EK) Nr. 453/2008 3. panta 3. punktu, sezonāli koriģēto datu nosūtīšanu sāk vēlākais tad, kad I pielikumā norādītajā NACE 2. red. kopsavilkuma līmenī ir pieejamas laikrindas vismaz par 16 novērošanas periodiem. Periodus skaita, sākot no pirmajiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 453/2008 prasītajiem datiem, kas nav sezonāli koriģēti.

*2. pants***Kvalitātes ziņojumi**

1. Regulas (EK) Nr. 453/2008 6. panta 2. punktā paredzēto kvalitātes ziņojumu kārtība un struktūra ir izklāstīta 2. pielikumā.
2. Kvalitātes ziņojumus Komisijai nosūta katru gadu vēlākais 31. augustā, un tie attiecas uz iepriekšējo kalendāro gadu. Pirmo kvalitātes ziņojumu iesniedz vēlākais 2011. gada 31. augustā.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 28. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 145, 4.6.2008., 234. lpp.

1. PIELIKUMS

NACE 2. red. kopsavilkuma līmenis

NACE 2. red. iedaļas	Apraksts
A	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība
B, C, D un E	leguves rūpniecība un karjeru izstrāde; apstrādes rūpniecība; elektroenerģija, gāzes apgāde, siltumapgāde un gaisa kondicionēšana; ūdensapgāde, notekūdeņu, atkritumu apsaimniekošana un sanācija
F	Būvniecība
G, H un I	Vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība; automobiļu un motociklu remonts; transports un uzglabāšana; izmitināšana un ēdināšanas pakalpojumi
J	Informācijas un komunikācijas pakalpojumi
K	Finanšu un apdrošināšanas darbības
L	Operācijas ar nekustamo īpašumu
M un N	Profesionālie, zinātniskie un tehniskie pakalpojumi; administratīvo un apkalpojošo dienestu darbība
O, P un Q	Valsts pārvalde un aizsardzība; obligātā sociālā apdrošināšana; izglītība; veselība un sociālā aprūpe
R un S	Māksla, izklaide, atpūta un citi pakalpojumi

2. PIELIKUMS

To kvalitātes ziņojumu sagatavošanas kārtība un struktūra, ko iesniedz dalībvalstis

PREAMBULA

Pastāvīgi cenšoties uzlabot datu un pakalpojumu kvalitāti, Eiropas Statistikas sistēma (ESS) ir pieņēmusi vispārēju kvalitātes definīciju – “produktu vai pakalpojumu īpašību un īpatnību kopums, kas atbilst noteiktām vai plānotām vajadzībām”. Lai šī definīcija būtu izmantojama, noteica šādus sešus rādītājus, kas raksturo statistikas produktu un pakalpojumu kvalitāti:

- 1) nozīmība;
- 2) precizitāte;
- 3) savlaicīgums un punktualitāte;
- 4) pieejamība un skaidrība;
- 5) salīdzināmība;
- 6) saskanība.

Kvalitātes ziņojumi ir atbilstošs līdzeklis, lai saskaņoti vāktu informāciju par dažādu produktu un pakalpojumu kvalitāti. Tajos ietver informāciju, ņemot vērā visus sešus ESS kvalitātes definīcijas rādītājus, kā arī sniedz vispārīgu pārskatu par datu vākšanu valstī attiecībā uz brīvajām darba vietām. Informāciju strukturē šādi.

VISPĀRĪGS APRAKSTS

Vispārīgajā aprakstā attiecīgā gadījumā iekļauj šādus elementus.

A. Avoti, aptvērumi un periodiskums

- Datu avota identifikācija
- Aptvērumi (ģeogrāfiskais, NACE, uzņēmuma lielums)
- Atsauces datumi
- Valsts publikācijas periodiskums
- Statistikas vienības definīcija

B. Izlases veida apsekojums**B.1. Izlases plāns**

- Izlasei izmantotā bāze
- Izlases plāns
- Izlases vienību saglabāšana/atjaunošana
- Izlases lielums
- Stratifikācija

B.2. Svērums

- Īss svēruma metodes apraksts
- Svēruma rādītāji

B.3. Datu vākšana

- Īss datu vākšanas metodes(-žu) apraksts

C. Citi avoti

Īss avota(-u) apraksts, tostarp:

- Datu uzturēšanas iestāde
- Atjaunināšanas biežums
- Noteikumi par novecojušās informācijas svītrošanu
- Brīvprātīga/obligāta datu sniegšana un sankcijas

D. Izpaušanas noteikumi

Īss apraksts par to, kādos gadījumos dati jāsvītro konfidencialitātes apsvērumu dēļ.

E. Sezonālā koriģēšana

Īss sezonālās koriģēšanas procedūru apraksts, īpaši saistībā ar Eiropas Statistikas sistēmas pamatnostādņem par sezonālo koriģēšanu, kuras atbalstīja Statistikas programmu komiteja.

1. NOZĪMĪBA

“Nozīmība” norāda, vai tiek sagatavota visa vajadzīgā statistika un ciktāl izmantotie jēdzieni (definīcijas, klasifikācijas u. c.) atbilst lietotāju vajadzībām.

Kvalitātes ziņojumā iekļauj:

- trūkstošo mainīgo lielumu un mainīgo lielumu trūkstošo dalījumu aprakstu,
- progresa ziņojumu par īstenošanas pasākumiem attiecībā uz Regulā (EK) Nr. 453/2008 paredzēto ceturkšņa statistiku par brīvajam darba vietām un detalizētu plānu un grafiku, lai pabeigtu īstenošanu, un kopsavilkumu par pārējām neatbilstmēm ES jēdzieniem.

Turklāt tajā var iekļaut:

- kopsavilkumu, kurā ietverts valsts lietotāju un viņu galveno vajadzību apraksts, kā arī to, ciktāl tās ir apmierinātas.

2. PRECIZITĀTE

“Precizitāte” vispārējā statistikas nozīmē ir aplēšu atbilstība attiecīgo nezināmo mainīgo lielumu patiesajām vērtībām.

2.1. Izlases kļūdas

Ievērojot izlases plānu, kā precizitātes rādītāju aprēķina brīvo darba vietu skaita variāciju koeficientu un nosūta NACE jaunākās redakcijas sadaļu līmenī un lieluma klašu dalījumā (1–9/10+ darbinieki).

Ja variāciju koeficientu nevar aprēķināt, tā vietā iesniedz izlases kļūdas aplēsi, kas izteikta kā brīvo darba vietu skaits absolūtos skaitļos.

2.2. Kļūdas, kas nav saistītas ar izlasi**2.2.1. Aptvēruma kļūdas**

Kvalitātes ziņojumā attiecīgā gadījumā iekļauj šādu informāciju par aptvērumu:

- tabulu, kurā atspoguļots izlases uzņēmējdarbības vienību skaits un to uzņēmējdarbības vienību īpatsvars, kas pārstāvētas izlases(-šu) reģistrā(-os), lieluma klašu (stratu) dalījumā,
- atšķirību aprakstu starp pārskata un pētījuma iedzīvotāju grupām,
- klasifikācijas kļūdu aprakstu,
- atšķirību aprakstu starp atsaucē datumiem un pārskata ceturksni,
- citu būtisku informāciju.

N.B.! Ja izmanto atsevišķus administratīvus datus, jāiesniedz līdzīga analīze, pamatojoties uz administratīvo atsaucē datni, tostarp kļūdas saistībā ar datu sniegšanu un svītrošanu.

2.2.2. Mērījumu un apstrādes kļūdas

Kvalitātes ziņojumos iekļauj:

- informāciju par mainīgajiem lielumiem, kuriem ir ar mērījumiem un apstrādi saistītas kļūdas, ko nevar uzskatīt par nebūtiskām,
- informāciju par galvenajiem tādu mērījumu un apstrādes kļūdu cēloņiem, ko nevar uzskatīt par nebūtiskām, un, ja iespējams, korekcijai piemērojamām metodēm.

2.2.3. Kļūdas, kas saistītas ar datu nesniegšanu

Kvalitātes ziņojumos attiecīgā gadījumā iekļauj šādu informāciju par kļūdām, kas saistītas ar datu nesniegšanu:

- vienības atbilžu rādītājs,
- pozīcijas (datu) trūkstošās vērtības aprēķināšanas rādītājs un metodes un, ja iespējams, aprēķinu ietekme uz nosūtīto mainīgo lielumu novērtējumu.

N.B.! Ja izmanto atsevišķus administratīvus datus, tad tā vietā, lai norādītu, ka dati nav sniegti, norāda, ka nav pieejams administratīvo datu kopums vai pozīcija.

2.2.4. Modeļa pieņēmuma kļūdas

Ja izmanto modelēšanu, kvalitātes ziņojumos iekļauj izmantoto modeļu aprakstu. Īpaši jāuzsver modeļi to kļūdu korekcijai, kas nav saistītas ar izlasi, piemēram, visu prasīto lielumu klašu vai NACE dalījuma vienību aptvērums, trūkstošo datu aprēķināšana vai ekstrapolācija vienības datu trūkuma korekcijai.

N.B.! Ja izmanto atsevišķus administratīvus datus, tad paskaidro, kā administratīvie jēdzieni atbilst teorētiskās statistikas jēdzieniem. Ir jāinformē par jebkurām valsts tiesību aktu pārmaiņām, kas izraisa piemēroto definīciju pārmaiņas un, ja iespējams, ietekmē rezultātus.

2.2.5. Pārskatīšanas

Dalībvalstis var iesniegt pārskatīšanu uzskaitījumu, tostarp publicēto brīvo darba vietu skaita pārskatīšanu vēsturi, un kopsavilkumu par pārskatīšanu iemesliem.

2.2.6. Noviržu aplēses

Attiecībā uz kopējo brīvo darba vietu skaitu nosūta to absolūtos skaitļos izteikto brīvo darba vietu kļūdu novērtējumu, kas nav saistītas ar izlases plānu, turklāt, ja iespējams, šīs regulas 1. pielikumā norādītajā NACE 2. red. kopsavilkuma līmenī un lieluma klašu dalījumā (1–9/10+ darbinieki).

3. SAVLAICĪGUMS UN PUNKTUALITĀTE

3.1. Savlaicīgums

Informācijas "savlaicīgums" atspoguļo laiku starp tās pieejamību un to notikumu vai parādību, ko tā raksturo.

Kvalitātes ziņojumos jāietver informācija par laikposmu starp datu izplatīšanu valsts līmenī un datu pārskata periodu.

3.2. Punktualitāte

"Punktualitāte" attiecas uz laikposmu starp datu izplatīšanas datumu un mērķa datumu, kad tie jāiesūta, piemēram, atsaucoties uz datumiem, kas paziņoti oficiālajos datu izplatīšanas kalendāros, noteikti regulās vai par kuriem partneri iepriekš vienojušies.

Lai saprastu un novērstu problēmas, kas saistītas ar punktualitāti, par pēdējiem četriem ceturkšņiem jāsniedz informācija attiecībā uz apsekojuma īstenošanas procesu valsts līmenī, īpašu uzmanību pievēršot plānoto un faktisko termiņu atbilstībai:

- termiņi respondentu atbilžu sniegšanai, ietverot atgādinājumus un turpmākus pasākumus,
- periods statistikas datu vākšanai uz vietas,
- datu apstrādes periodi,
- pirmo rezultātu publicēšanas datumi.

4. PIEEJAMĪBA UN SKAIDRĪBA

4.1. Pieejamība

"Pieejamība" attiecas uz fiziskajiem apstākļiem, kādos lietotāji var iegūt datus: kur doties, kā piekļūt, piegādes laiks, atbilstoši tirgus apstākļi (autortiesības u. c.), mikrodatu vai makrodatu pieejamība, dažādi formāti un datu nesēji (papīrs, datnes, CD-ROM/DVD, internets ...) utt.

Kvalitātes ziņojumos attiecīgā gadījumā jāiekļauj šāda informācija par rezultātu izplatīšanas metodēm:

- izplatīšanas shēma, tostarp adresāts, kam rezultāti ir nosūtīti,
- atsauces uz galveno rezultātu publikācijām, tostarp tām, kurām pievienotas piezīmes teksta, grafiku, karšu u. tml. veidā,
- informācija par tiem rezultātiem, kurus, ja tādi ir, nosūta statistiskās novērošanas vienībām, kas iekļautas izlasē.

4.2. Skaidrība

“Skaidrība” attiecas uz saprotamību, tostarp informāciju par datu informācijas vidi, t. i., vai datiem ir pievienoti atbilstoši metadati, ilustrācijas, piemēram, grafiki un kartes, vai ir pieejama informācija par to kvalitāti (arī par izmantošanas ierobežojumiem) un apmērs, kādā sniedz papildu palīdzību.

Kvalitātes ziņojumos attiecīgā gadījumā jāiekļauj šāda informācija par rezultātu saprotamību un metadatu pieejamību:

- sniegto metadatu apraksts un atsauces uz tiem,
- atsauces uz metodiskajiem pamatdokumentiem, kas saistīti ar sniegto statistiku,
- to galveno darbību apraksts, ko valsts statistikas dienesti veikuši, lai informētu lietotājus par datiem.

5. SALĪDZINĀMĪBA

5.1. Ģeogrāfiskā salīdzināmība

Kvalitātes ziņojumos ietver informāciju par atšķirībām starp valsts un Eiropas jēdzieniem un, cik iespējams, to ietekmi uz novērtējumu.

5.2. Salīdzināmība laikā

Kvalitātes ziņojumos ietver informāciju par definīciju, aptvēruma un metožu atšķirībām jebkuros divos sekojošos ceturkšņos un to ietekmi uz novērtējumu.

6. SASKANĪBA

Statistikas “saskanība” ir tās atbilstība ticamai apvienošanai dažādos veidos un izmantošanai dažādās jomās. Tomēr parasti vieglāk ir norādīt datu nesaskanību, nevis pierādīt to saskanību.

Kvalitātes ziņojumos iekļauj datu salīdzinājumus par brīvo darba vietu skaitu no citiem attiecīgiem avotiem, ja tie ir pieejami, gan attiecīgā gadījumā kopumā, gan NACE sadaļu dalījumā, un norāda iemeslus, ja rādītāji būtiski atšķiras.

Pirmajā kvalitātes ziņojumā attiecībā uz retrospektīviem datiem ietver arī šādu informāciju:

- izmantoto retrospektīvo datu avotu aprakstu un izmantotās metodoloģijas aprakstu,
 - aprakstu par jebkādam atšķirībām starp retrospektīvo datu aptvērumu (saimnieciskās darbības, darbinieki, mainīgie lielumi) un pašreizējo datu aptvērumu,
 - aprakstu par retrospektīvo datu un pašreizējo datu salīdzināmību.
-

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2008/100/EK

(2008. gada 28. oktobris),

ar ko groza Padomes Direktīvu 90/496/EEK par pārtikas produktu uzturvielu marķējumu attiecībā uz ieteicamajām diennakts devām, enerģētiskās vērtības pārrēķina koeficientiem un definīcijām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 24. septembra Direktīvu 90/496/EEK par pārtikas produktu uzturvielu marķējumu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 4. punkta a) un j) apakšpunktu un 5. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi,

tā kā:

- (1) Direktīvā 90/496/EEK ir norādīts, ka jānosaka šķiedrvielu definīcija.
- (2) Nosacījumi par uzturvērtības norādēm, piemēram, "šķiedrvielu avots" vai "daudz šķiedrvielu", ir noteikti pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulai (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem⁽²⁾.
- (3) Skaidrības labad un lai nodrošinātu konsekvensi ar citiem Kopienas tiesību aktiem, kas attiecas uz šo jēdzienu, jāsniedz "šķiedrvielu" definīcija.
- (4) Sagatavojot šķiedrvielu definīciju, jāņem vērā attiecīgais darbs, ko veic *Codex Alimentarius*, un apgalvojums par pārtikas šķiedrvielām, ko 2007. gada 6. jūlijā izteica Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes Diētisko produktu, uztura un alerģiju zinātnes ekspertu grupa.
- (5) Šķiedrvielas parasti tiek uzņemtas kā augu materiāls, un tām ir labvēlīga fizioloģiska ietekme vienā vai vairākos veidos, piemēram, tās samazina barības pārvietošanās ilgumu zarnu traktā, palielina izkārnījumu masu, tās fermentē taisnās zarnas mikroflora, tās samazina kopējā holesterīna līmeni asinīs un LDL holesterīna līmeni asinīs,

samazina glikozi asinīs pēc ēšanas vai pazemina insulīna līmeni asinīs. Jaunākie zinātniskie pierādījumi liecina, ka līdzīgu labvēlīgu fizioloģisku ietekmi var nodrošināt arī citi ogļhidrātu polimēri, kas netiek sašķelti un nav dabiski sastopami uzturā, to uzņemot. Tādēļ ir lietderīgi šķiedrvielu definīcijā iekļaut ogļhidrātu polimērus, kuriem ir labvēlīga fizioloģiska ietekme vienā vai vairākos veidos.

- (6) Augu izcelsmes ogļhidrātu polimēri, kas atbilst šķiedrvielu definīcijai, augos var būt cieši saistīti ar lignīnu vai citiem ogļhidrātus nesaturošiem komponentiem, piemēram, fenola savienojumiem, vaskiem, saponīniem, fitātiem, kutīnu, fitosterīniem. Ja šīs vielas cieši saista ar augu izcelsmes ogļhidrātu polimēriem un ekstrahē ar ogļhidrātu polimēriem šķiedrvielu analīzei, tās var uzskatīt par šķiedrvielām. Tomēr, ja tās tiek atdalītas no ogļhidrātu polimēriem un pievienotas uzturam, šīs vielas nedrīkst uzskatīt par šķiedrvielām.
- (7) Ņemot vērā jaunus zinātniskos un tehnoloģiskos sasniegumus, ir nepieciešams grozīt enerģētiskās vērtības pārrēķina koeficientu sarakstu.
- (8) FAO tehniskās darba grupas ziņojumā par uztura enerģētisko vērtību – analīzes metodēm un pārrēķina koeficientiem – ir norādīts, ka 70 % šķiedrvielu tradicionālajos pārtikas produktos tiek uzskatītas par fermentējamām. Tādēļ šķiedrvielu vidējai enerģētiskajai vērtībai būtu jābūt 8 kJ/g (2 kcal/g).
- (9) Eritritolu var izmantot daudzos pārtikas produktos, un cita starpā to izmanto, lai aizstātu uzturvielas, piemēram, cukuru, ja vēlama zemāka enerģētiskā vērtība.
- (10) Eritritols ir poliols, un saskaņā ar pašreizējiem noteikumiem, kā noteikts Direktīvas 90/496/EEK 5. panta 1. punktā, tā enerģētisko vērtību aprēķinātu, izmantojot poliolu pārrēķina koeficientu, proti, 10 kJ/g (2,4 kcal/g). Izmantojot šo enerģētiskās vērtības pārrēķina koeficientu, patērētājs netiek pilnībā informēts par produkta samazināto enerģētisko vērtību, kas iegūta, tā ražošanā izmantojot eritritolu. Pārtikas zinātniskā komiteja 2003. gada 5. marta atzinumā par eritritolu norādīja, ka eritritola enerģētiskā vērtība ir mazāka nekā 0,9 kJ/g (mazāk nekā 0,2 kcal/g). Tādēļ ir lietderīgi pieņemt piemērotu enerģētiskās vērtības pārrēķina koeficientu eritritolam.

(1) OV L 276, 6.10.1990., 40. lpp.

(2) OV L 12, 18.1.2007., 3. lpp.

- (11) Direktīvas 90/496/EEK pielikumā ir ietverti vitamīni un minerālvielas, kuras drīkst uzskaitīt marķējumā, norādītas to ieteicamās diennakts devas (IDD) un definēts noteikums par to, kas ir uzskatāms par ievērojamu daudzumu. IDD saraksta mērķis ir sniegt uzturvielu marķējumā norādāmās vērtības un ievērojama daudzuma aprēķinu.
- (12) Noteikumā par ievērojamu daudzumu, kā noteikts Direktīvas 90/496/EEK pielikumā, ir ietverta atsauce uz citiem Kopienas tiesību aktiem, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 10. jūnija Direktīvu 2002/46/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz uztura bagātinātājiem ⁽¹⁾, pielikumu Regulai (EK) Nr. 1924/2006 un 6. panta 6. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai ⁽²⁾.
- (13) Direktīvas 90/496/EEK pielikumā norādītās IDD pamatojas uz ieteikumu, ko izteica FAO/PTO ekspertu konsultatīvajā sanāksmē Helsinkos 1988. gadā.
- (14) Lai nodrošinātu konsekvenci ar citiem Kopienas tiesību aktiem, pašreizējais vitamīnu un minerālvielu un to IDD saraksts ir jāatjaunina, ņemot vērā zinātnisko attīstību kopš 1988. gada.
- (15) Pārtikas zinātniskā komiteja 2003. gada 5. marta atzinumā par uzturvielu marķējumā norādāmo atsaucēs vērtību pārskatīšanu iekļāva pieaugušajiem paredzētas marķējuma atsaucēs vērtības. Šis atzinums attiecas uz vitamīniem un minerālvielām, kas minētas Direktīvas 2002/46/EK I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1925/2006 I pielikumā.
- (16) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīvas 90/496/EEK pielikums.
- (17) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,
- 1) Direktīvas 1. panta 4. punkta j) apakšpunktā pievieno šādu teikumu:
- “Direktīvas II pielikumā iekļauj materiāla un, ja vajadzīgs, analīzes metožu definīciju;”.
- 2) Direktīvas 5. panta 1. punktu papildina ar šādiem ievilkumiem:
- šķiedrvielas 2 kcal/g – 8 kJ/g
- eritritols 0 kcal/g – 0 kJ/g.”
- 3) Direktīvas pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas I pielikuma tekstu.
- 4) Pievieno šīs direktīvas II pielikuma tekstu.

2. pants

1. Dalībvalstīs vēlākais līdz 2009. gada 31. oktobrim stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties dara Komisijai zināmus minētos noteikumus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro šos noteikumus tā, lai no 2012. gada 31. oktobra aizliegtu tādu produktu tirdzniecību, kuri neatbilst prasībām Direktīvā 90/496/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar šo direktīvu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 90/496/EEK groza šādi.

⁽¹⁾ OV L 183, 12.7.2002., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 404, 30.12.2006., 26. lpp.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 28. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

I PIELIKUMS

Direktīvas 90/496/EEK pielikumu aizstāj ar šādu tekstu:

"I PIELIKUMS

Vitamīni un minerālvielas, kuras drīkst uzskaitīt marķējumā, un to ieteicamās diennakts devas (IDD)

A vitamīns (µg)	800	Hlorīds (mg)	800
D vitamīns (µg)	5	Kalcijs (mg)	800
E vitamīns (mg)	12	Fosfors (mg)	700
K vitamīns (µg)	75	Magnijs (mg)	375
C vitamīns (mg)	80	Dzelzs (mg)	14
Tiamīns (mg)	1,1	Cinks (mg)	10
Riboflavīns (mg)	1,4	Varš (mg)	1
Niacīns (mg)	16	Mangāns (mg)	2
B ₆ vitamīns (mg)	1,4	Fluorīds (mg)	3,5
Folijskābe (µg)	200	Selēns (µg)	55
B ₁₂ vitamīns (µg)	2,5	Hroms (µg)	40
Biotīns (µg)	50	Molibdēns (µg)	50
Pantotēnskābe (mg)	6	Jods (µg)	150
Kālijs (mg)	2 000		

Lemjot par to, kas ir uzskatāms par ievērojamu daudzumu, būtu jāņem vērā 15 % no ieteicamās diennakts devas, kas norādīta pielikumā un ietilpst 100 g vai 100 ml produkta vai vienā iepakojumā, ja tas satur tikai vienu porciju."

II PIELIKUMS

Direktīvai 90/496/EEK pievieno šādu II pielikumu:

"II PIELIKUMS

Šķiedrvielas saturoša materiāla un analīzes metožu definīcija, kā minēts 1. panta 4. punkta j) apakšpunktā*Šķiedrvielas saturoša materiāla definīcija*

Šajā direktīvā "šķiedrvielas" ir ogļhidrātu polimēri ar trim vai vairākām monomēra vienībām, kuras netiek sašķeltas, kā arī neuzsūcas cilvēka tievajās zarnās un pieder pie šādām kategorijām:

- pārtikas ogļhidrātu polimēri, kas dabiski sastopami uzturā, to uzņemot,
 - pārtikas ogļhidrātu polimēri, ko ar fiziskiem līdzekļiem, fermentējot vai ķīmiski iegūst no pārtikas izejvielām un kam ir labvēlīga fizioloģiska ietekme, par ko liecina vispārēji pieņemti zinātniskie atzinumi,
 - pārtikas ogļhidrātu sintētiskie polimēri, kuriem ir labvēlīga fizioloģiska ietekme, par ko liecina vispārēji pieņemtie zinātniskie atzinumi."
-

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

EIROPAS PARLAMENTS UN PADOME

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 22. oktobris)

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda mobilizēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 28. punktu

(2008/818/EK)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

- (2) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu Fonda līdzekļus drīkst mobilizēt ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

- (3) Spānija 2008. gada 6. februārī iesniedza pieteikumu Fonda līdzekļu izmantošanai saistībā ar darbinieku (jo īpaši to darbinieku, kurus no darba atlaida uzņēmums "Delphi Automotive Systems España, S.L.U.") skaita samazināšanu mašīnbūvniecības nozarē. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1972/2006 10. pantā minētajām prasībām par finansiālā ieguldījuma noteikšanu.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi ⁽²⁾ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

- (4) Lietuva 2008. gada 8. maijā iesniedza pieteikumu Fonda līdzekļu izmantošanai saistībā ar darbinieku (jo īpaši to darbinieku, kurus no darba atlaida uzņēmums "Alytaus Tekstile") skaita samazināšanu tekstilrūpniecības nozarē. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1972/2006 10. pantā minētajām prasībām par finansiālā ieguldījuma noteikšanu.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

- (5) Tādēļ ir jāmobilizē Fonda līdzekļi, lai apmierinātu pieteikumos izteiktās prasības pēc finansiāla ieguldījuma,

tā kā:

IR NOLĒMUŠI ŠĀDI.

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (turpmāk tekstā – "Fonds") izveidoja, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kurus skar pasaules tirdzniecības modeļu nozīmīgāko strukturālo pārmaiņu sekas, un lai palīdzētu viņiem no jauna iekļauties darba tirgū.

1. pants

Eiropas Savienības 2008. finanšu gada vispārējā budžetā mobilizē Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu, lai nodrošinātu līdzekļus EUR 10 770 772 apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

⁽¹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

2. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Strasbūrā, 2008. gada 22. oktobrī

Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
J.-P. JOUYET

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 20. oktobris)

par butralīna neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6066)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/819/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Butralīns ir minētajā sarakstā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta ceturto daļu,

tā kā:

(1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc šīs direktīvas izziņošanas dalībvalsts var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuri satur darbīgās vielas, kas nav iekļautas šīs direktīvas I pielikumā un kas jau divus gadus pēc šīs direktīvas izziņošanas dienas ir pieejamas tirgū, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.

(2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 451/2000⁽²⁾ un Regulā (EK) Nr. 1490/2002⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi

(3) Butralīna iedarbība uz cilvēku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 451/2000 un (EK) Nr. 1490/2002 noteikumiem par vairākiem izmantošanas veidiem, ko ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Turklāt minētajās regulās ir izraudzītas ziņotājas dalībvalstis, kuru pienākums ir iesniegt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EFSA) attiecīgos novērtējuma ziņojumus un ieteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 451/2000 8. panta 1. punktu. Ziņotāja dalībvalsts par butralīnu bija Francija, un visa atbilstošā informācija tika iesniegta 2006. gada 20. februārī.

(4) Komisija pārbaudīja butralīnu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1490/2002 11.a pantu. Pārskata ziņojuma projektu par šo darbīgo vielu dalībvalstis un Komisija pārskatīja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un tas tika pabeigts 2008. gada 20. maijā kā Komisijas pārskata ziņojums.

(5) Pārbaudot šo darbīgo vielu un ņemot vērā no dalībvalstīm saņemtos apsvērumus, Komiteja secināja, ka ir skaidras norādes, ka tā varētu kaitīgi ietekmēt cilvēku veselību, un jo īpaši operatoru veselību, jo iedarbība ir lielāka par 100 % no pieļaujamā iedarbības līmeņa uz operatoru. Turklāt pārskata ziņojumā par šo vielu ir ietvertas arī citas problēmas, ko novērtējuma ziņojumā konstatējusi ziņotāja dalībvalsts.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.

- (6) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt apsvērumus par butralīna pārbaudes rezultātiem un par to, vai šo darbīgo vielu turpmāk atļaut vai neatļaut. Pieteikuma iesniedzējs iesniedza apsvērumus, kas tika rūpīgi izskatīti. Tomēr, neskatoties uz pieteikuma iesniedzēja minētajiem argumentiem, konstatētās problēmas nevarēja novērst un pamatojoties uz saņemto informāciju veiktie novērtējumi neliecina, ka, ņemot vērā paredzētos izmantošanas nosacījumus, butralīnu saturoši augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilstu Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām.
- (7) Tāpēc butralīns nav iekļaujams Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
- (8) Jāveic pasākumi, lai noteiktā laika posmā tiktu atsauktas un netiktu pagarinātas atļaujas, kas piešķirtas butralīnu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem, un lai tādiem augu aizsardzības līdzekļiem netiktu piešķirtas jaunas atļaujas.
- (9) Papildlaiks, ko dalībvalsts piešķir butralīnu saturošu augu aizsardzības līdzekļu krājumu likvidēšanai, glabāšanai, laišanai tirgū un lietošanai, jāierobežo līdz 12 mēnešiem, lai ļautu lietot krājumus vēl vienu augšanas periodu, tādējādi nodrošinot to, ka butralīnu saturoši augu aizsardzības līdzekļi ir pieejami vēl 18 mēnešus pēc šā lēmuma pieņemšanas.
- (10) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt pieteikumus attiecībā uz butralīnu saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu un Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulu (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā⁽¹⁾, lai šo vielu iekļautu minētās direktīvas I pielikumā.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,
- IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.
1. pants
- Butralīns nav iekļaujams kā darbīgā viela Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
2. pants
- Dalībvalstis nodrošina, ka:
- a) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir butralīns, atsauc līdz 2009. gada 20. aprīlim;
- b) no šā lēmuma publicēšanas dienas nepiešķir un nepagarina atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir butralīns.
3. pants
- Papildlaiks, ko dalībvalsts piešķir saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2010. gada 20. aprīlī.
4. pants
- Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.
- Briselē, 2008. gada 20. oktobrī
- Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 27. oktobris),

ar ko uz laiku atkāpjas no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Svazilendas īpašo situāciju attiecībā uz dziju ar serdes pavedienu

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6133)

(2008/820/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1528/2007, ar ko dažu tādu valstu izcelsmes izstrādājumiem, kuras ietilpst Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstu grupā, piemēro režīmu, kas paredzēts nolīgumos, ar ko izveido ekonomisko partnerattiecību nolīgumus vai kuru rezultātā notiek to izveide⁽¹⁾, un jo īpaši tās II pielikuma 36. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) 2006. gada 13. janvārī ĀKK un EK muitas sadarbības komiteja pieņēma Lēmumu Nr. 3/2005, ar ko atkāpjas no jēdziena "noteiktas izcelsmes izstrādājumi" definīcijas, lai ņemtu vērā Svazilendas Karalistes īpašo situāciju attiecībā uz dzijas ar serdes pavedienu ražošanu⁽²⁾. Saskaņā ar minēto lēmumu un atkāpjoties no ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma⁽³⁾ V pielikuma 1. protokola II pielikuma īpašajiem noteikumiem, Svazilendai no 2006. gada 1. aprīļa līdz 2007. gada 31. decembrim attiecībā uz dziju ar serdes pavedienu piešķir gada daudzumu 1 300 tonnu apmērā.
- (2) Pēc ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma termiņa beigām 2007. gada 31. decembrī Svazilenda 2008. gada 24. aprīlī saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. pantu pieprasīja uz pieciem gadiem piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti minētajā pielikumā. 2008. gada 25. jūnijā Svazilenda iesniedza papildu informāciju attiecībā uz minēto pieprasījumu. Pieprasījums ir par kopējo gada daudzumu 1 300 tonnām dzijas ar serdes pavedienu (HS pozīcija 5206 22, 5206 42, 5402 52 un 5402 62).
- (3) Svazilenda ir neliela jaunattīstības valsts, kas atrodas iekšzemē. No Svazilendas iesniegtās informācijas izriet, ka valstī jau pašlaik ir augsts bezdarba līmenis un tās ekonomika ir lielā mērā atkarīga no tirdzniecības. Pašlaik spēkā esošo izcelsmes noteikumu piemērošana būtiski ietekmētu tās iespējas turpināt eksportu uz Kopieni. Lai saražotu galaproduktu, Svazilendai ir jāiegādājas nenoteiktas

izcelsmes izejvielas, un tāpēc pašlaik tā nevar izpildīt Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma noteikumus par izcelsmes kumulāciju. Tādēļ galaprodukts neatbilst minētā pielikuma noteikumiem. Tomēr Svazilenda ir veikusi būtiskus ieguldījumus, lai piekļūtu Kopienas tirgum, piemēram, sadarbojoties ar Dienvidāfriku un tādā veidā nepieļaujot atkarību no pagaidu atkāpes. Tāpēc ir pamatots lūgums piešķirt pagaidu atkāpi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

- (4) Jāpiešķir jauna atkāpe no noteikumiem, lai nodrošinātu to, ka Svazilenda var turpināt eksportu uz Eiropas Kopieni pēc minētās atkāpes termiņa beigām, kas piešķirta ar ĀKK un EK muitas sadarbības komitejas Lēmumu Nr. 3/2005, kura termiņš beidzās 2007. gada 31. decembrī.
- (5) Lai nodrošinātu netraucētu pāreju no ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma uz pagaidu ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Kopieni un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un DAK (Dienvidāfrikas Attīstības kopienas) EPN (Ekonomisko partnerattiecību nolīguma) valstīm, no otras puses (DAK-ES Pagaidu ekonomisko partnerattiecību nolīgums), jāpiešķir jauna atkāpe ar atpakaļejošu spēku no 2008. gada 1. janvāra.
- (6) Ņemot vērā attiecīgos importa daudzumus, pagaidu atkāpe no izcelsmes noteikumiem, kuri izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, neradītu būtisku kaitējumu Kopienas nozarei, ja tiek izpildīti konkrēti nosacījumi attiecībā uz daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.
- (7) Tāpēc ir pamatoti piešķirt pagaidu atkāpi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. panta 1. punkta b) apakšpunktu.
- (8) Svazilenda varēs pieprasīt atkāpi no izcelsmes noteikumiem saskaņā ar 39. pantu izcelsmes protokolā, kas pievienots DAK-ES Pagaidu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam, pēc minētā nolīguma stāšanās spēkā vai, kamēr nolīgumu piemēro provizoriski, līdz tā spēkā stāšanās dienai.

⁽¹⁾ OV L 348, 31.12.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 26, 31.1.2006., 14. lpp.⁽³⁾ OV L 317, 15.12.2000., 94. lpp.

- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 4. panta 2. punktu izcelsmes noteikumus, kas izklāstīti minētās regulas II pielikumā, un atkāpes no minētajiem noteikumiem aizstāj DAK un ES pagaidu ekonomisko partnerattiecību nolīguma noteikumi, kura stāšanās spēkā vai provizoriska piemērošana ir paredzēta 2008. gadā. Tāpēc atkāpi nevar piešķirt pieprasītajam piecu gadu laikposmam, tomēr tā ir piešķirama laika posmam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.
- (10) Attiecīgi Svazilendai ir jāpiešķir atkāpe uz vienu gadu par 1 300 tonnām dzijas ar serdes pavedienu.
- (11) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, ir paredzēti tarifu kvotu pārvaldības noteikumi. Lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību, ko ciešā sadarbībā īsteno Svazilendas iestādes, dalībvalstu muitas dienesti un Komisija, šie noteikumi *mutatis mutandis* ir jāpiemēro daudzumiem, kas importēti saskaņā ar atkāpi, kura piešķirta ar šo lēmumu.
- (12) Lai varētu efektīvāk uzraudzīt, kā šī atkāpe tiek izmantota, Svazilendas iestādēm regulāri jāiesniedz Komisijai dati par izdotajiem preču pārvadājumu sertifikātiem EUR.1.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma un saskaņā ar tā 36. panta 1. punkta b) apakšpunktu, dzijas ar serdes pavedienu (HS pozīcija 5206 22, 5206 42, 5402 52 un 5402 62), kuras ražotas no nenoteiktas izcelsmes izejvielām, jāuzskata par Svazilendas izcelsmes izstrādājumiem saskaņā ar šā lēmuma 2. līdz 6. panta noteikumiem.

2. pants

Lēmuma 1. pantā paredzētā atkāpe attiecas uz pielikumā norādītajiem izstrādājumiem un daudzumiem, kuri deklarēti brīvai aprītei Kopienā no Svazilendas laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

3. pants

Šā lēmuma pielikumā noteiktos daudzumus pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

4. pants

Svazilendas muitas dienesti veic vajadzīgos pasākumus, lai kvantitatīvi pārbaudītu 1. pantā minēto izstrādājumu eksportējamus daudzumus.

Visiem preču pārvadājumu sertifikātiem EUR.1, ko Svazilendas iestādes izdod saistībā ar minētajiem izstrādājumiem, jābūt atsaucē uz šo lēmumu.

Svazilendas kompetentās iestādes reizi ceturksnī nosūta Komisijai paziņojumus par daudzumiem, par kuriem saskaņā ar šo lēmumu izdoti preču pārvadājumu sertifikāti EUR.1, un šo sertifikātu kārtas numurus.

5. pants

Saskaņā ar šo lēmumu izdoto EUR.1 preču pārvadājumu sertifikātu 7. ailē ir šāds ieraksts:

“Derogation — Decision 2008/820/EC”.

6. pants

Šo lēmumu piemēro no 2008. gada 1. janvāra.

Šo lēmumu piemēro tik ilgi, kamēr Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā izklāstītie izcelsmes noteikumi nav aizstāti ar noteikumiem, kas pievienoti jebkuram nolīgumam ar Svazilendu, tiklīdz minēto nolīgumu piemēro provizoriski vai tas stājas spēkā, atkarībā no tā, kas notiek ātrāk, tomēr jebkurā gadījumā šo lēmumu piemēro ne ilgāk par 2008. gada 31. decembri.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 27. oktobrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

László KOVÁCS

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

PIELIKUMS

Kārtas Nr.	KN kods	Preču apraksts	Periods	Daudzums
09.1698	5206 22, 5206 42, 5402 52, 5402 62	Dzija ar serdes pavedienu	1.1.2008. līdz 31.12.2008.	1 300 tonnu

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EUPOL AFGHANISTAN/1/2008

(2008. gada 3. oktobris)

par Eiropas Savienības Policijas misijas Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) vadītāja iecelšanu

(2008/821/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 25. panta trešo daļu,

ņemot vērā Vienoto rīcību 2007/369/KĀDP (2007. gada 30. maijs), ar ko izveido Eiropas Savienības Policijas misiju Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Vienotās rīcības 2007/369/KĀDP 10. panta 1. punktā paredzēts, ka Padome pilnvaro Politikas un drošības komiteju saskaņā ar Līguma 25. pantu pieņemt atbilstīgus lēmumus, lai īstenotu EUPOL AFGHANISTAN politisko kontroli un stratēģisko vadību, tostarp lēmumu par misijas vadītāja iecelšanu.

(2) Ar 2008. gada 14. augusta vēstuli pašreizējais misijas vadītājs ir informējis Komisiju par savu lēmumu izbeigt līgumu 2008. gada 30. septembrī.

(3) Ģenerālsēkretārs/augstais pārstāvis ir ierosinājis iecelt Kai VITTRUP kungu par EUPOL AFGHANISTAN misijas vadītāju,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Kai VITTRUP kungs tiek iecelts par Eiropas Savienības Policijas misijas Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) vadītāju no 2008. gada 16. oktobra.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2008. gada 3. oktobrī

Politikas un drošības komitejas vārdā —
priekšsēdētāja
C. ROGER

⁽¹⁾ OV L 139, 31.5.2007., 33. lpp.

PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2008/822/KĀDP**(2008. gada 27. oktobris)****par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2007. gada 30. oktobrī pieņēma Kopējo nostāju 2007/705/KĀDP par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs ⁽¹⁾, ar ko paredzēja vēl uz 12 mēnešiem pagarināt derīguma termiņu viņu iecelšanas un uzturēšanās atļaujām dalībvalstu teritorijā, kā minēts Kopējā nostājā 2002/400/KĀDP ⁽²⁾.
- (2) Pamatojoties uz izvērtējumu par Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP piemērošanu, Padome uzskata, ka šo atļauju derīguma termiņš būtu jāpagarina vēl uz 12 mēnešiem,

IR PIENĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

1. pants

Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP 2. pantā minētās dalībvalstīs vēl uz 12 mēnešiem pagarina derīguma termiņu iecelšanas un

uzturēšanās atļaujām, ko šīs dalībvalstīs piešķirušas saskaņā ar minētās kopējās nostājas 3. pantu.

2. pants

Sešos mēnešos pēc šīs kopējās nostājas pieņemšanas Padome izvērtē Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP piemērošanu.

3. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

*4. pants*Šo kopējo nostāju publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2008. gada 27. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. BARNIER⁽¹⁾ OV L 285, 31.10.2007., 54. lpp.⁽²⁾ OV L 138, 28.5.2002., 33. lpp.

LABOJUMS

Labojums Padomes Kopējā nostājā 2008/652/KĀDP (2008. gada 7. augusts), ar ko groza Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 213, 2008. gada 8. augusts)

58. lappusē 10. apsvērumā:

tekstu: “(10) Nepieciešamos pasākumus būtu arī jāveic, lai nodrošinātu to, ka kompensācija netiek piešķirta Irānas valdībai vai jebkurai personai vai vienībai Irānā, vai norādītām personām vai vienībām, kā arī jebkurai personai, kas iesniedz prasību jebkuras šādas personas vai vienības vārdā vai rīkojas to interesēs.”

lasīt šādi: “(10) Tāpat būtu jāveic nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu to, ka kompensācija netiek piešķirta Irānas valdībai vai jebkurai personai vai vienībai Irānā, vai norādītām personām vai vienībām, kā arī jebkurai personai vai vienībai, kas iesniedz prasību ar jebkuras šādas personas vai vienības starpniecību vai tās interesēs.”

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.